

## **SOFTWARE DI ELECTRONIC ARTS** **ACCORDO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE**

Il presente accordo di licenza con l'utente finale ("**Licenza**") è un accordo fra te ed Electronic Arts Inc., le sue sussidiarie, i suoi affiliati e i suoi concessionari di licenza (indicati collettivamente con "**EA**"). La presente Licenza regola il tuo uso del software e di tutta la relativa documentazione, nonché di eventuali aggiornamenti che sostituiscano o completino il software e non siano distribuiti con una licenza separata.

**INSTALLANDO O USANDO IL SOFTWARE, ACCETTI DI ESSERE VINCOLATO DALLA PRESENTE LICENZA. SE NON ACCETTI TUTTI I TERMINI DELLA PRESENTE LICENZA, NON INSTALLARE NÉ USARE IL SOFTWARE. SE INSTALLERAI IL SOFTWARE, I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA SARANNO CONSIDERATI INTEGRALMENTE ACCETTATI DA TE.**

### **1. Concessione della licenza e termini d'uso.**

(a) **Concessione.** EA ti concede una licenza personale e non esclusiva di installare e usare il software per tuo uso personale e non commerciale esclusivamente secondo quanto specificato dalla presente Licenza e dalla documentazione di accompagnamento. Il periodo della licenza avrà inizio nella data in cui inizierai a scaricare, installare o altrimenti usare il software, e avrà fine: (i) nella data in cui ti priverai del software, oppure (ii) nella data in cui tutti i diritti di proprietà intellettuale applicabili (inclusi, senza limitazione, i diritti d'autore) e relativi al software scadranno, oppure (iii) in seguito all'estinzione della presente Licenza da parte di EA.

(b) **Periodi di prova.** Se il software ti è stato fornito a titolo gratuito, il software potrà essere usato solo per il periodo specificato da EA al momento della consegna del prodotto ("**Periodo di prova**"), a meno che tu acquisti un'altra licenza al termine del periodo di prova.

(c) **Copie.** Potrai scaricare il numero di copie consentito dalla gestione digitale dei diritti del software da una fonte autorizzata. Comunque, in ogni dato momento potrai usare una sola copia del software su un singolo computer. Non potrai rendere disponibile una copia del software in una rete, dove potrebbe essere usata da più utenti contemporaneamente. Non potrai rendere accessibile il software in una rete che permetta a più utenti di scaricarlo. Il numero di copie scaricabili durante un periodo di giorni consecutivi potrà essere limitato. Per ulteriori informazioni sulla gestione dei diritti digitali applicabile al software, consulta i termini di acquisto o le altre norme fornite assieme alla distribuzione del software.

(d) **Prima della pubblicazione.** Qualsiasi tentativo di aggirare o interferire con la procedura di distribuzione del software prima della pubblicazione autorizzata di EA potrà causare l'estinzione della presente Licenza.

2. **Riserva dei diritti e restrizioni.** Il Software è concesso in licenza, e non venduto, a te per essere usato esclusivamente secondo i termini della presente Licenza. Tranne per quanto espressamente concesso a te nella presente Licenza, EA detiene ogni diritto, titolo e interesse nel software (inclusi tutti i personaggi, la trama, le immagini, le fotografie, le animazioni, i filmati, la musica, il testo), e tutti i relativi diritti d'autore, i marchi e gli altri diritti di proprietà intellettuale associati. La Licenza è limitata ai diritti di proprietà intellettuale di EA e dei suoi concessionari di licenza relativi al software, e non comprende alcun altro diritto inerente ad altri brevetti o proprietà intellettuali. Eccetto per quanto concesso dalle leggi vigenti, e solo in tale misura, non potrai decompilare, disassemblare né ricavare il codice sorgente del software con alcun mezzo, né alterare, modificare, migliorare il software o creare lavori derivati da esso. Non potrai rimuovere, alterare od oscurare alcuna identificazione del prodotto né alcun avviso di diritto d'autore o di proprietà intellettuale integrati nel software.

3. **Trasferimento.** Potrai trasferire in modo permanente tutti i tuoi diritti di installare e usare il Software a un altro soggetto o entità giuridica, posto che: (a) tu trasferisca anche la presente Licenza e tutte le copie del software; (b) tu non trattenga alcuna copia del software,

degli aggiornamenti o delle versioni precedenti; (c) la parte ricevente accetti i termini e le condizioni della presente Licenza. EA potrà richiedere come condizione d'uso che qualunque utente del software registri quest'ultimo. **SENZA LEDERE QUANTO APPENA DICHIARATO, NON POTRAI TRASFERIRE COPIE DEL SOFTWARE PRECEDENTI LA SUA PUBBLICAZIONE. NON POTRAI CEDERE IN ALCUN MODO I TUOI DIRITTI RELATIVI AL SOFTWARE, E NÉ AUTORIZZARE LA COPIA DI UNA QUALSIASI PARTE DEL SOFTWARE TRANNE PER QUANTO ESPRESSAMENTE CONSENTITO DALLA PRESENTE LICENZA.**

4. **Consenso all'uso dei dati.** Accetti che EA possa raccogliere, usare, memorizzare e trasmettere informazioni tecniche e correlate che identifichino il tuo computer (incluso il tuo indirizzo IP), il sistema operativo, il software applicativo, e l'hardware periferico. Tali informazioni potranno essere raccolte periodicamente per agevolare la fornitura di aggiornamenti del software, contenuti generati dinamicamente, supporto per il prodotto e altri servizi a te destinati, compreso il gioco online. EA potrà inoltre usare tali informazioni in modo aggregato, e in una forma che non ti identifichi personalmente, per migliorare i propri prodotti e servizi. **SE NON VUOI CHE EA RACCOLGA, USI, MEMORIZZI, TRASMETTA O MOSTRI I DATI DESCRITTI IN QUESTA SEZIONE, NON INSTALLARE NÉ USARE IL SOFTWARE.**

5. **Consenso alla pubblicazione dei dati.** Quando userai online il software, EA e i suoi affiliati potranno anche raccogliere, usare, memorizzare, trasmettere e pubblicare dati statistici relativi al gioco durante il tuo uso online del software (compresi punteggi, posizioni in classifica e successi ottenuti), oppure per identificare il materiale da te creato e condiviso con altri giocatori. I dati che ti identificano personalmente saranno raccolti, usati, memorizzati e trasmessi in accordo con la politica sulla privacy di EA reperibile all'indirizzo [www.ea.com](http://www.ea.com).

6. **Estinzione.** La presente Licenza resterà in vigore finché non sarà estinta. I diritti che essa ti concede verranno revocati in modo immediato e automatico senza alcuna segnalazione da parte di EA se mancherai di rispettare alcun termine o condizione della presente Licenza. Immediatamente dopo l'estinzione, dovrai interrompere qualunque uso del software e distruggere tutte le copie del software in tuo possesso o controllo. L'estinzione da parte di EA non limiterà alcuno degli altri diritti o risarcimenti di EA stessa disposti dalla legge o dall'equità. Le sezioni 2 - 10 della presente Licenza sopravvivranno all'estinzione o alla scadenza della Licenza medesima per una ragione purchessia.

7. **Garanzia limitata sul supporto di registrazione.** EA GARANTISCE ALL'ACQUIRENTE ORIGINARIO DEL PRODOTTO LEGITTIMO CHE IL SUPPORTO DI REGISTRAZIONE SU CUI È PRESENTE IL SOFTWARE SARÀ PRIVO DI DIFETTI DI MATERIALE E DI PRODUZIONE RICONTRABILI NELL'USO NORMALE PER UN PERIODO DI NOVANTA (90) GIORNI A PARTIRE DALLA DATA DI ACQUISTO. L'UNICO RISARCIMENTO A CUI HAI DIRITTO SECONDO I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È LA SOSTITUZIONE GRATUITA DA PARTE DI EA DEL PRODOTTO CONTENENTE IL SOFTWARE, IN SEGUITO ALLA RICEZIONE DEL PRODOTTO, CORREDATO DI PROVA D'ACQUISTO, PRESSO UN CENTRO DI SERVIZIO DI EA, CON SPESE DI SPEDIZIONE GIÀ PAGATE. SE IL DIFETTO DEL SUPPORTO DI REGISTRAZIONE RISULTASSE DERIVANTE DA ABUSO, MALTRATTAMENTO O NEGLIGENZA, O SE IL SUPPORTO DOVESSE RIVELARSI DIFETTOSO ENTRO 90 GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO ORIGINALE, VISITA [HTTP://WARRANTYINFO.EA.COM](http://warrantyinfo.ea.com) PER RICEVERE LE ISTRUZIONI DI SOSTITUZIONE DI EA. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA E TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE SUL SUPPORTO DI REGISTRAZIONE, COMPRESE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ A UN DATO SCOPO, HANNO UNA DURATA LIMITATA A NOVANTA (90) GIORNI A PARTIRE DALLA DATA DI ACQUISTO ORIGINARIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI ALLA DURATA DELLE GARANZIE IMPLICITE, QUINDI LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON RIGUARDARE IL TUO CASO. LA GARANZIA LIMITATA SPECIFICATA NELLA PRESENTE SEZIONE È L'UNICA GARANZIA CHE TI VIENE CONCESSA, ED È OFFERTA AL POSTO DI QUALSIASI ALTRA EVENTUALE GARANZIA

CREATA DA QUALUNQUE ELEMENTO DELLA DOCUMENTAZIONE O DELLA CONFEZIONE. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA TI CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. POTRESTI GODERE DI DIRITTI AGGIUNTIVI CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

8. **Esclusione di garanzie.** TRANNE PER LA GARANZIA LIMITATA SUL SUPPORTO DI REGISTRAZIONE, E AL MASSIMO GRADO CONSENTITO DALLE LEGGI VIGENTI IN MATERIA, IL SOFTWARE TI VIENE FORNITO "COSÌ COM'È", CON QUALSIASI EVENTUALE DIFETTO E SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO. IL TUO USO DEL SOFTWARE AVVIENE A TUO ESCLUSIVO RISCHIO. L'INTERO RISCHIO DI SODDISFAZIONE RELATIVO ALLA QUALITÀ E ALLE PRESTAZIONI È A TUO CARICO. EA E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (INDICATI COLLETTIVAMENTE CON "EA" PER QUANTO CONCERNE LA PRESENTE SEZIONE E LA SEZIONE 6) NON OFFRONO, E SMENTISCONO ESPPLICITAMENTE, OGNI E QUALUNQUE ALTRA GARANZIA ESPLICITA, IMPLICITA O STATUTARIA, COMPRESSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, IDONEITÀ A UN DATO SCOPO, NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI, NONCHÉ QUALSIASI EVENTUALE GARANZIA CHE DERIVI DA UNA TRATTATIVA, UN USO O UNA PRATICA COMMERCIALE. EA NON GARANTISCE L'ASSENZA DI ALCUNA INTERFERENZA RELATIVA AL TUO GODIMENTO DEL SOFTWARE, NÉ CHE IL SOFTWARE SODDISFERÀ I TUOI REQUISITI, NÉ CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO O ESENTE DA ERRORI, NÉ CHE IL SOFTWARE SARÀ COMPATIBILE CON SOFTWARE DI TERZE PARTI, NÉ CHE EVENTUALI ERRORI PRESENTI NEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI. NESSUNA DICHIARAZIONE ORALE O SCRITTA RILASCIATA DA EA O DA QUALUNQUE SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE NÉ LA LIMITAZIONE DEI DIRITTI STATUTARI APPLICABILI DEL CONSUMATORE, QUINDI LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON RIGUARDARE IL TUO CASO.

9. **Limitazione di responsabilità.** AL MASSIMO GRADO CONSENTITO DALLE LEGGI VIGENTI IN MATERIA, EA NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE NEI TUOI RIGUARDI PER ALCUN TIPO DI LESIONI PERSONALI, DANNI A PROPRIETÀ, PERDITE DI PROFITTO O COSTI DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, NONCHÉ PER ALCUNA FORMA DI DANNI INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O PUNITIVI, QUALE CHE SIA LA CAUSA, EMERSI IN RELAZIONE ALLA PRESENTE LICENZA O AL SOFTWARE, INDIFFERENTEMENTE CHE SIANO DOVUTI A TORTO (NEGLIGENZA COMPRESA), CONTRATTO, RESPONSABILITÀ DIRETTA O ALTRIMENTI, SENZA CONSIDERARE SE EA SIA STATA INFORMATA O MENO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE DELLE RESPONSABILITÀ PER DECESSI, LESIONI PERSONALI, RAPPRESENTAZIONI FRAUDOLENTE O CERTI ATTI INTENZIONALI O NEGLIGENTI, O VIOLAZIONI DI STATUTI SPECIFICI O LIMITAZIONI DEI DIRITTI STATUTARI DEL CONSUMATORE, QUINDI LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON RIGUARDARE IL TUO CASO. In nessun caso la responsabilità cumulativa di EA nei tuoi confronti per tutti i danni (tranne per quanto potrebbe essere richiesto dalle leggi vigenti) potrà eccedere la somma effettivamente versata da te per il software.

10. **La limitazione di responsabilità e l'esclusione di garanzie sono termini materiali della presente Licenza.** Accetti che le disposizioni della presente Licenza che limitano la responsabilità siano termini essenziali della Licenza medesima. Le seguenti limitazioni di responsabilità resteranno valide anche se il risarcimento menzionato nella precedente sezione "Garanzia limitata sul supporto di registrazione" mancasse il suo scopo essenziale.

11. **Scorporabilità e sopravvivenza.** Se una qualsiasi disposizione della presente Licenza risulterà illegale o inapplicabile in base alle leggi vigenti, il resto della disposizione sarà corretto per ottenere il più possibile l'effetto della formulazione originaria e tutte le altre disposizioni rimarranno pienamente valide e in vigore.

12. **Diritti limitati per il governo degli Stati Uniti.** Se sei un utente finale governativo, questa disposizione riguarda te. Il software fornito in relazione alla presente Licenza è stato sviluppato interamente con capitale privato. Come definito nella sezione 2.101 del FAR e nelle sezioni 252.227-7014(a)(1) e 252.227-7015 del DFARS (o in qualunque regolamento equivalente o successivo dell'agenzia), un siffatto software e la relativa documentazione di accompagnamento sono "oggetti commerciali", "software commerciale per computer" e/o "documentazione di software commerciale per computer". Conformemente alla sezione 227.7202 del DFARS, alla sezione 12.212 del FAR e per quanto richiesto dalle leggi federali degli Stati Uniti, i diritti minimi limitati o successivi specificati nella sezione 52.227-19 del FAR (o in qualsiasi regolamento equivalente o successivo dell'agenzia) e qualunque uso, modifica, riproduzione, pubblicazione, rappresentazione, visualizzazione, rivelazione o distribuzione del Software, da o per conto del governo degli Stati Uniti, sarà disciplinato esclusivamente dai termini della presente Licenza e sarà proibito, tranne per quanto esplicitamente permesso dai termini della Licenza medesima.

13. **Risarcimento ingiuntivo.** Riconosci che una violazione della presente Licenza che influenzi negativamente i diritti proprietari di EA relativi al software potrà portare a perdite irreparabili per EA, che potranno non essere adeguatamente compensate da un risarcimento monetario, e che EA avrà diritto a un'equa riparazione, oltre a qualsiasi risarcimento che sia disposto dalle presenti norme o dalla legge.

14. **Leggi vigenti.** La presente Licenza è disciplinata e formulata in base alle leggi dello stato della California (senza riguardo per i conflitti delle disposizioni di legge), come se fosse un accordo da stabilire e mantenere interamente in California fra residenti della California. A meno che EA rinunci espressamente per iscritto alla particolare istanza o sia contrario alle leggi locali, la sola ed esclusiva giurisdizione e sede per tutte le azioni relative alla questione discussa sarà lo stato della California e le corti federali che hanno la principale sede d'affari di EA nella loro giurisdizione. Entrambe le parti concordano sulla giurisdizione di tali corti e accettano che la procedura potrà svolgersi secondo le modalità qui specificate per la comunicazione di avvisi o altrimenti secondo quanto consentito dalle leggi federali o della California. Le parti convengono che la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni (Vienna, 1980) non si applica alla presente Licenza né a qualunque disputa o transazione che scaturisca dalla presente Licenza.

15. **Esportazione.** Accetti di rispettare le leggi di controllo delle esportazioni degli Stati Uniti, nonché le altre leggi consimili vigenti in materia, e accetti di non trasferire il software ad alcuna destinazione nazionale o internazionale proibita da tali leggi, senza prima aver ottenuto un'autorizzazione governativa e quindi rispettando i suoi termini. Certifici di non essere una persona con la quale a EA sia proibito condurre affari in base alle leggi vigenti.

16. **Intero accordo.** La presente Licenza costituisce l'intero accordo fra te ed EA per quanto concerne il software e soppianta tutti gli accordi precedenti o contemporanei sullo stesso argomento. Nessuna modifica o variazione della presente Licenza sarà vincolante, a meno che sia scritta e firmata da EA. Nessuna inabilità o ritardo nell'esercitare, da parte di una e/o l'altra parte, alcuno dei diritti o poteri citati nella presente Licenza costituisce una rinuncia a tali diritti o poteri, né qualsiasi esercizio singolo o parziale di qualunque diritto o potere preclude ulteriore esercizio di qualsiasi altro diritto. Nell'eventualità di conflitti fra la presente Licenza e qualunque termine d'acquisto o di altro tipo applicabile, prevarranno i termini della presente Licenza.